Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►**B**

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1282/2006

af 17. august 2006

om særlige gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår eksportlicenser og eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter

(EFT L 234 af 29.8.2006, s. 4)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	side	dato
►**M1**	Kommissionens forordning (EF) nr. 1919/2006 af 11. december 2006	L 380	1	28.12.2006

▼B

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1282/2006

af 17. august 2006

om særlige gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår eksportlicenser og eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ([1]), særlig artikel 26, stk. 3, artikel 30, stk. 1, og artikel 31, stk. 14, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved forordning (EF) nr. 1255/1999 fastsættes der bl.a. generelle bestemmelser for ydelse af eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter, navnlig for at det kan overvåges, at værdi- og mængdegrænserne for restitutionerne ikke overskrides. Gennemførelsesbestemmelserne til de generelle bestemmelser blev fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 174/1999 af 26. januar 1999 om særlige gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 for så vidt angår anvendelsen af eksportlicenser og eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter ([2]).

(2) Forordning (EF) nr. 174/1999 er blevet gennemgribende ændret flere gange. Da der skal foretages yderligere ændringer, bør forordning (EF) nr. 174/1999 af klarheds- og effektivitetshensyn ophæves og afløses af nærværende forordning.

(3) I henhold til den landbrugsaftale ([3]), der blev indgået som led i Uruguay-rundens GATT-handelsforhandlinger, og som blev godkendt ved Rådets afgørelse 94/800/EF ([4]) (i det følgende benævnt »landbrugsaftalen«), er ydelsen af eksportrestitutioner for landbrugsprodukter, herunder mejeriprodukter, underkastet mængde- og værdigrænser for hver tolvmåneders periode fra den 1. juli 1995. For at sikre, at disse grænser overholdes, bør udstedelsen af eksportlicenser overvåges, og der bør fastsættes procedurer for tildeling af de mængder, der kan eksporteres med restitution.

(4) I artikel 5 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000 af 9. juni 2000 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser og forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter ([5]) fastsættes det, at der ikke kræves eksportlicens for bestemte forretninger og mængder. Der bør i den forbindelse fastsættes nogle særlige bestemmelser for mælk og mejeriprodukter.

(5) Den tolerance, der ifølge nævnte forordning gælder for de eksporterede mængder i forhold til de mængder, som er angivet i licensen, bør nedsættes, og det bør med henblik på effektiv mængdekontrol præciseres, at der ikke ydes restitution for mængder, som overstiger de mængder, som er angivet i licensen.

([1]) EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1913/2005 (EUT L 307 af 25.11.2005, s. 2).
([2]) EFT L 20 af 27.1.1999, s. 8. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 508/2006 (EUT L 92 af 30.3.2006, s. 10).
([3]) EFT L 336 af 23.12.1994, s. 22.
([4]) EFT L 336 af 23.12.1994, s. 1.
([5]) EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 410/2006 (EUT L 71 af 10.3.2006, s. 7).

▼B

Den sikkerhed, som skal stilles, når der ansøges om licens, bør være så stor, at der undgås ansøgninger i spekulationsøjemed.

(6) Eksportlicensernes gyldighedsperiode bør fastsættes.

(7) For at der kan føres nøje kontrol med de eksporterede produkter, således at faren for spekulation bliver mindst mulig, bør mulighederne for at ændre det produkt, som licensen er udstedt for, begrænses.

(8) Ved artikel 4, stk. 2, i Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999 af 15. april 1999 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter [1] fastsættes der bestemmelser for anvendelse af eksportlicenser med forudfastsættelse af eksportrestitutionen for et produkt med en anden tolvcifret produktkode end den, der er anført i rubrik 16 i licensen. Denne bestemmelse anvendes kun for en specifik sektor, hvis de produktkategorier, der er nævnt i artikel 14 i forordning (EF) nr. 1291/2000, og de produktgrupper, der er nævnt i artikel 4, stk. 2, første afsnit, andet led, i forordning (EF) nr. 800/1999, er fastlagt.

(9) For mælk og mejeriprodukter er produktkategorierne allerede fastlagt under henvisning til de kategorier, der er fastsat i landbrugsaftalen. For at sikre en korrekt forvaltning af ordningen bør kategorierne fortsat anvendes, og artikel 4, stk. 2, i forordning (EF) nr. 800/1999 bør kun anvendes på grundlag af fastlagte produktgrupper.

(10) I mejerisektoren er restitutionssatserne meget differentieret, bl.a. efter produkternes fedtindhold. For at sikre, at denne ordning ikke anfægtes, og samtidig at artikel 4, stk. 2, i forordning (EF) nr. 800/1999 overholdes, bør produktgrupperne fastlægges meget præcist. Af harmoniseringshensyn bør denne bestemmelse gælde for alle mejeriprodukter, og der bør fastlægges produktgrupper for ost i overensstemmelse hermed.

(11) For at harmonisere de betingelser, i henhold til hvilke en licensindehaver kan eksportere et produkt, der adskiller sig fra det, som er anført i eksportlicensens rubrik 16, med bestemmelserne i forordning (EF) nr. 800/1999 bør licensindehaverne ikke længere være forpligtet til at anmode om en ændring, før eksportformaliteterne er afsluttet. For at undgå forskelsbehandling af erhvervsdrivende, der eksporterer i henhold til den gældende ordning, og dem, der eksporterer i henhold til nærværende forordning, kan bestemmelsen efter anmodning fra licensindehaveren anvendes med tilbagevirkende kraft.

(12) For at de erhvervsdrivende kan deltage i licitationer i tredjelande, uden at mængdegrænsen i øvrigt anfægtes, bør der indføres en ordning med foreløbige licenser, som giver tilslagsmodtagerne ret til at få udstedt en endelig licens. For at sikre, at licenserne anvendes korrekt, bør bestemmelseslandet i forbindelse med visse eksportforretninger med restitutioner fastlægges som en obligatorisk destination.

(13) Med henblik på effektiv kontrol af licensudstedelsen på basis af medlemsstaternes meddelelser til Kommissionen bør licenserne først udstedes efter en vis frist. For at ordningen kan komme til at virke efter hensigten, og navnlig for at mængderne kan blive ligeligt fordelt inden for de grænser, der er fastsat i landbrugsaftalen, bør der fastlægges forskellige forvaltningsforanstaltninger; herunder en bestemmelse om, at licensudstedelsen kan suspenderes, og at der eventuelt kan anvendes en tildelingskoefficient på de mængder, der er ansøgt om.

[1] EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 671/2004 (EUT L 105 af 14.4.2004, s. 5).

▼B

(14) Eksporten af produkter i forbindelse med fødevarehjælpeaktioner bør fritages for visse bestemmelser om udstedelse af eksportlicenser.

(15) For ost har det vist sig, at antallet af eksportlicensansøgninger varierer fra destination til destination. For at der kan anvendes særforanstaltninger, der differentieres efter den destination, som er anført i licensansøgningen, bør der fastlægges destinationszoner, og den destinationszone, der er anført i eksportlicensen, bør være obligatorisk for produkter henhørende under KN-kode 0406.

(16) Til fastsættelse af restitutionen for mejeriprodukter tilsat sukker, hvis pris bestemmes af prisen på produkternes bestanddele, bør der anvendes en metode, som baseres på de enkelte bestanddeles procentuelle andel af produkterne. For at lette forvaltningen af restitutionerne til disse produkter, herunder de foranstaltninger, der skal sikre, at eksportforpligtelserne i forbindelse med landbrugsaftalen overholdes, bør det dog fastsættes, for hvor stor en mængde tilsat saccharose, der maksimalt kan ydes restitution. Et saccharoseindhold på 43 vægtprocent af det samlede produkt bør betragtes som repræsentativt i disse produkter.

(17) I henhold til artikel 11, stk. 6, i forordning (EF) nr. 800/1999 kan der ydes restitutioner for de bestanddele med EF-oprindelse, der indgår i smelteost, som er fremstillet under ordningen for aktiv forædling. Der bør fastsættes særlige bestemmelser for at sikre, at særforanstaltningen fungerer tilfredsstillende og kan kontrolleres effektivt.

(18) I henhold til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Canada ([1]), der blev godkendt ved Rådets afgørelse 95/591/EF ([2]), skal der forelægges en eksportlicens udstedt af EF for ost, som er omfattet af præferencebetingelser ved import til Canada. Der bør fastsættes gennemførelsesbestemmelser for licensudstedelsen. For at sikre, at de mængder ost, der er omfattet af det canadiske importkontingent, svarer til de mængder, for hvilke der er udstedt licens, bør det fastsættes, at de canadiske myndigheder skal sende de påtegnede licenser tilbage til medlemsstaternes organer, og at medlemsstaterne skal sende Kommissionen oplysninger om eksportmængder. Det bør præciseres, at der er behov for en minimumssikkerhedsstillelse, selv om der ikke ansøges om restitution i forbindelse med denne ordning.

(19) EF har mulighed for at udpege de importører, der kan importere ost med oprindelse i EF til USA i forbindelse med det supplerende kontingent, der følger af landbrugsaftalen. For at give EF mulighed for at maksimere kontingentets værdi bør der fastsættes en procedure for udpegning af importørerne på grundlag af tildelingen af eksportlicenser for de pågældende produkter.

(20) I henhold til aftalememorandummet mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Dominikanske Republik om importbeskyttelse for mælkepulver i Den Dominikanske Republik ([3]), der blev godkendt ved Rådets afgørelse 98/486/EF ([4]), kan EF forvalte sin andel af toldkontingentet ved hjælp af en eksportlicensordning. Derfor bør der fastsættes en procedure for tildeling af licenser. For at sikre, at de produkter, der importeres til Den Dominikanske Republik, indgår i kontingentet, og for at de importerede produkter kan kædes sammen med de produkter, som er anført i eksportlicensen, bør eksportøren ved importen forelægge en bekræftet kopi af eksportangivelsen, der skal indeholde visse oplysninger.

([1]) EFT L 334 af 30.12.1995, s. 33.
([2]) EFT L 334 af 30.12.1995, s. 25.
([3]) EFT L 218 af 6.8.1998, s. 46.
([4]) EFT L 218 af 6.8.1998, s. 45.

▼B

(21) Kommissionens forordning (EØF) nr. 896/84 ([1]) indeholder yderligere bestemmelser om ydelse af restitutioner ved overgangen fra et produktionsår til det næste, hvis interventionspriserne er blevet ændret. Ifølge de bestemmelser kan der fastsættes forskellige restitutioner afhængigt af produkternes fremstillingsdato. Det har vist sig at være meget kompliceret og arbejdskrævende at fremlægge dokumentation for produktionsdatoen og at kontrollere, om de dertil knyttede dokumenter og regnskaber er korrekte. Det samme mål kan nås, ved at eksportlicensernes gyldighedsperiode tilpasses. Forordning (EØF) nr. 896/84 bør derfor ophæves.

(22) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

KAPITEL I

INDLEDENDE BESTEMMELSER

Artikel 1

Ved denne forordning fastsættes der:

a) generelle bestemmelser for licenser og restitutioner for eksport fra EF af de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1255/1999

b) særlige bestemmelser for eksport af disse produkter fra EF til visse tredjelande.

Artikel 2

Forordning (EF) nr. 800/1999 og (EF) nr. 1291/2000 finder anvendelse, medmindre andet er fastsat i nærværende forordning.

KAPITEL II

GENERELLE BESTEMMELSER

Artikel 3

1. Der skal forelægges en eksportlicens ved eksport fra EF af produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1255/1999, og som der ansøges om eksportrestitution for, undtagen i de tilfælde, der er nævnt i artikel 5, stk. 1, første afsnit, første og fjerde led, i forordning (EF) nr. 1291/2000.

Uanset artikel 5, stk. 1, første led, i forordning (EF) nr. 1291/2000 kan der anvendes en eksportlicens med forudfastsættelse af restitutionen til ydelse af eksportrestitution for de mejeriprodukter, der er nævnt i artikel 36, stk. 1, litra c), i forordning (EF) nr. 800/1999.

2. For at der kan ydes en restitution for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1255/1999, skal de opfylde kravene i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 852/2004 ([2]) og i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004 ([3]),

([1]) EFT L 91 af 1.4.1984, s. 71. Senest ændret ved forordning (EØF) nr. 222/88 (EFT L 28 af 1.2.1988, s. 1).
([2]) EUT L 139 af 30.4.2004, s. 1. Berigtiget i EUT L 226 af 25.6.2004, s. 3.
([3]) EUT L 139 af 30.4.2004, s. 55. Berigtiget i EUT L 226 af 25.6.2004, s. 22.

▼B

navnlig kravene om tilberedning på en autoriseret virksomhed og identifikationsmærkning, jf. afsnit I i bilag II til forordning (EF) nr. 853/2004.

Artikel 4

1. Restitutionen er det beløb, der gælder den dag, hvor der ansøges om eksportlicens eller i givet fald foreløbig licens.

2. Licensansøgninger med forudfastsættelse af restitutionen, der for de produkter, som er nævnt i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1255/1999, indleveres, jf. artikel 17 i forordning (EF) nr. 1291/2000, om onsdagen og torsdagen efter udløbet af hver licitationsperiode, jf. artikel 2, stk. 2, i Kommissionens forordning (EF) nr. 581/2004 ([1]) og artikel 2, stk. 2, i Kommissionens forordning (EF) nr. 582/2004 ([2]), anses for indleveret den første arbejdsdag efter den pågældende torsdag.

3. I licensansøgningens og licensens rubrik 7 anføres bestemmelseslandet og koden for bestemmelseslandet eller -området, jf. den statistiske lande- og områdefortegnelse for Fællesskabets udenrigshandel og for samhandelen mellem dets medlemsstater, der er fastlagt i Kommissionens forordning (EF) nr. 750/2005 ([3]).

4. Hvis en eksportangivelse indeholder flere forskellige koder i nomenklaturen over eksportrestitutioner for landbrugsprodukter, i det følgende benævnt »restitutionsnomenklaturen«, jf. Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 ([4]), eller i den kombinerede nomenklatur, anses bemærkningerne til hver af disse koder for at udgøre en særskilt eksportangivelse i forbindelse med anvendelsen af artikel 5, stk. 1, første afsnit, fjerde led, i forordning (EF) nr. 1291/2000.

Artikel 5

Der ydes ikke restitution ved eksport af ost, hvis prisen franko grænse inden anvendelsen af restitutionen i eksportmedlemsstaten er på under 230 EUR/100 kg. Ved pris franko grænse forstås prisen ab fabrik forhøjet med et fast beløb på 3 EUR/100 kg.

Når der er ansøgt om eksportrestitution, anføres følgende angivelse i licensansøgningens og licensens rubrik 22: »Minimumspris franko grænse, jf. artikel 5 i forordning (EF) nr. 1282/2006, er overholdt«.

På myndighedernes anmodning forelægger ansøgeren alle oplysninger og supplerende bilag, som disse finder nødvendige for at kunne sikre sig, at prisen franko grænse er overholdt, når toldformaliteterne afsluttes, og ansøgeren accepterer eventuelt enhver regnskabskontrol, som myndighederne foretager i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 4045/89 ([5]).

Artikel 6

1. De produktkategorier, der er nævnt i den landbrugsaftale, som blev indgået som led i Uruguay-rundens GATT-handelsforhandlinger, i det følgende benævnt »landbrugsaftalen«, er fastlagt i bilag I til denne forordning.

2. De produktgrupper, der er nævnt i artikel 4, stk. 2, første afsnit, andet led, i forordning (EF) nr. 800/1999, er fastlagt i bilag II til nærværende forordning.

([1]) EUT L 90 af 27.3.2004, s. 64.
([2]) EUT L 90 af 27.3.2004, s. 67.
([3]) EUT L 126 af 19.5.2005, s. 12.
([4]) EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1.
([5]) EFT L 388 af 30.12.1989, s. 18.

▼B

Artikel 7

1. I rubrik 16 i licensansøgningen og licensen anføres den tolvcifrede produktkode i restitutionsnomenklaturen, når der ansøges om restitution, eller den ottecifrede produktkode i den kombinerede nomenklatur, når der ikke ansøges om restitution. Licensen er kun gyldig for det således betegnede produkt, undtagen i de i stk. 2 og 3 nævnte tilfælde.

2. Uanset stk. 1 er en eksportlicens også gyldig til eksport af et produkt med en anden tolvcifret kode end den, der er anført i licensens rubrik 16, hvis der betales samme eksportrestitution for begge produkter, og hvis begge produkter tilhører samme produktkategori, jf. bilag I.

3. Uanset stk. 1 er en eksportlicens også gyldig til eksport af et produkt med en anden tolvcifret kode end den, der er anført i licensens rubrik 16, hvis begge produkter tilhører samme produktgruppe, jf. bilag II.

I så fald beregnes restitutionen i henhold til artikel 4, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 800/1999.

Artikel 8

Eksportlicensen gælder fra udstedelsesdagen, jf. artikel 23, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1291/2000, indtil:

a) udgangen af den fjerde måned efter udstedelsesmåneden for så vidt angår produkter henhørende under KN-kode 0402 10

b) udgangen af den fjerde måned efter udstedelsesmåneden for så vidt angår produkter henhørende under KN-kode 0405

c) udgangen af den fjerde måned efter udstedelsesmåneden for så vidt angår produkter henhørende under KN-kode 0406

d) udgangen af den fjerde måned efter udstedelsesmåneden for så vidt angår de øvrige produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1255/1999

e) den dato, hvor forpligtelserne i forbindelse med en licitation, jf. artikel 9, stk. 1, i nærværende forordning, skal være opfyldt, dog senest indtil udgangen af den ottende måned efter udstedelsesmåneden for den endelige licens, jf. artikel 9, stk. 3, i nærværende forordning.

Artikel 9

1. I forbindelse med en licitation, som afholdes af et offentligt organ i et tredjeland, jf. artikel 49, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1291/2000, undtagen licitationer over produkter henhørende under KN-kode 0406, kan der ansøges om en foreløbig eksportlicens for den mængde, som buddet omfatter, under forudsætning af at der stilles en sikkerhed.

Sikkerhedsstillelsen for foreløbige licenser er på 75 % af det beløb, der beregnes i henhold til artikel 10 i denne forordning, dog mindst 5 EUR/100 kg.

De erhvervsdrivende skal dokumentere, at det organ, der afholder licitationen, er et offentligt eller offentligretligt organ.

2. Foreløbige licenser udstedes den femte arbejdsdag efter ansøgningens indlevering, hvis der ikke er truffet foranstaltninger efter artikel 11, stk. 2.

3. Uanset artikel 49, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1291/2000 er fristen for den meddelelse, der er omhandlet i nævnte stykke, 60 dage.

▼B

Inden denne frists udløb ansøger den erhvervsdrivende om den endelige eksportlicens, som udstedes mod forelæggelse af bevis for, at vedkommende er tilslagsmodtager.

Forelægges der bevis for, at buddet ikke er antaget, eller at den tildelte mængde er mindre end den mængde, der er anført i den foreløbige licens, frigives sikkerhedsstillelsen helt eller delvis.

4. De licensansøgninger, der er nævnt i stk. 2 og 3, indleveres i henhold til artikel 13 i forordning (EF) nr. 1291/2000.

5. Bestemmelserne i dette kapitel undtagen artikel 11 gælder for de endelige eksportlicenser.

6. For licenser, der er udstedt i medfør af nærværende artikel, er det bestemmelsesland, der er nævnt i artikel 4, stk. 3, en obligatorisk destination med henblik på anvendelsen af artikel 19, stk. 5, i forordning (EF) nr. 800/1999.

7. Artikel 49, stk. 9, litra c), i forordning (EF) nr. 1291/2000 anvendes ikke.

Artikel 10

1. Den sikkerhedsstillelse, der er omhandlet i artikel 15, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1291/2000, fastsættes som en procentdel af den restitution, der er fastsat for hver produktkode, og som gælder den dag, hvor eksportlicensansøgningen indleveres, og udgør:

a) 15 % af restitutionen for produkter henhørende under KN-kode 0405

b) 15 % af restitutionen for produkter henhørende under KN-kode 0402 10

c) 15 % af restitutionen for produkter henhørende under KN-kode 0406

d) 15 % af restitutionen for de øvrige produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1255/1999.

Sikkerhedsstillelsen skal dog mindst være på 5 EUR/100 kg.

Restitutionen i første afsnit beregnes for den samlede produktmængde, undtagen for mejeriprodukter tilsat sukker.

For mejeriprodukter tilsat sukker er restitutionen i første afsnit lig med den samlede produktmængde, multipliceret med restitutionssatsen pr. kg mejeriprodukt.

2. Artikel 35, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1291/2000 finder ikke anvendelse på licenser, der er udstedt i henhold til nærværende forordning.

Artikel 11

1. Eksportlicenser med forudfastsættelse af restitutionen udstedes den femte arbejdsdag efter indleveringen af ansøgningen, hvis de mængder, som der er ansøgt om licenser for, er blevet meddelt i overensstemmelse med artikel 9, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 562/2005 ([1]), og der ikke er truffet foranstaltninger efter nærværende artikels stk. 2, litra a) og b).

2. Når udstedelsen af eksportlicenser fører til eller risikerer at føre til en overskridelse af de disponible budgetmidler eller af de maksimale mængder, der kan eksporteres med restitution i den pågældende tolvmåneders periode eller i en kortere periode, der skal fastsættes i henhold til artikel 12 i denne forordning under hensyn til artikel 31, stk. 13, i forordning (EF) nr. 1255/1999, eller til, at det ikke er muligt at sikre

([1]) EUT L 95 af 14.4.2005, s. 11.

▼B

kontinuiteten i eksporten i resten af den pågældende periode, kan Kommissionen gøre følgende:

a) anvende en tildelingskoefficient på de mængder, der er ansøgt om

b) helt eller delvis afvise de indleverede ansøgninger, som der endnu ikke er udstedt eksportlicenser for

c) suspendere indleveringen af licensansøgninger i indtil fem arbejdsdage; suspenderingen kan forlænges efter proceduren i artikel 42, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1255/1999.

Hvis den koefficient, der er nævnt i første afsnit, litra a), er på under 0,4, kan ansøgerne senest tre arbejdsdage efter offentliggørelsen af beslutningen om koefficientens fastsættelse, anmode om, at deres licensansøgning annulleres, og at sikkerhedsstillelsen frigives.

I det tilfælde, der er omhandlet i første afsnit, litra c), kan de licensansøgninger, der er indleveret i suspensionsperioden, ikke komme i betragtning.

De foranstaltninger, der er omhandlet i første afsnit, litra a), b) og c), kan træffes eller afpasses efter produktkategori og efter destination eller destinationsgruppe.

Ved anvendelsen af første afsnit tages der for det pågældende produkt hensyn til samhandelens sæsonbestemte karakter, markedssituationen og især udviklingen i markedspriserne og de heraf følgende eksportbetingelser.

3. De foranstaltninger, der er omhandlet i stk. 2, kan også vedtages, hvis eksportlicensansøgningerne vedrører mængder, der overstiger eller risikerer at overstige de normale afsætningsmængder for en destination eller destinationsgruppe, og hvis udstedelsen af de licenser, der er ansøgt om, indebærer en risiko for spekulation, konkurrencefordrejning mellem erhvervsdrivende eller forstyrrelse af den pågældende samhandel eller af fællesskabsmarkedet.

4. Hvis licensansøgningerne afvises, eller de mængder, der ansøges om, nedsættes, frigives sikkerhedsstillelsen straks for alle de mængder, som ansøgningerne ikke er imødekommet for.

Artikel 12

Hvis licensansøgningerne er af et sådant omfang, at der er fare for, at de maksimale mængder, der kan eksporteres med restitution i den pågældende tolvmåneders periode, udnyttes for tidligt, kan det efter proceduren i artikel 42, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1255/1999 besluttes, at de maksimale mængder fordeles over perioder, som skal fastlægges.

Artikel 13

1. Overstiger den eksporterede mængde den mængde, som er angivet i licensen, udbetales der ikke restitution for differencen.

Derfor anføres følgende angivelse i licensens rubrik 22: »Der betales kun restitution for den mængde, der er nævnt i rubrik 17 og 18«.

2. Uanset artikel 8, stk. 5, og artikel 35, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1291/2000 om de tolerancer, der er fastsat for de eksporterede mængder, anvendes følgende satser:

a) den sats, der er omhandlet i artikel 8, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1291/2000, sættes til 2 %

b) den sats, der er omhandlet i artikel 35, stk. 2, første og andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1291/2000, sættes til 98 %

c) den sats, der er omhandlet i artikel 35, stk. 2, tredje afsnit, sættes til 2 %.

▼B

Artikel 14

Artikel 11 gælder ikke for udstedelse af eksportlicenser for leverancer af fødevarehjælp, jf. artikel 10, stk. 4, i landbrugsaftalen.

Artikel 15

1. For licenser, som udstedes for produkter henhørende under KN-kode 0406, anføres følgende i licensansøgningens og licensens rubrik 20:

»Licens gyldig for zone …, som fastsat i artikel 15, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1282/2006«.

2. Ved anvendelsen af stk. 1 gælder følgende definitioner:

a) zone I: destinationskoder AL, BA, XK, MK, XM og XS

b) zone II: destinationskode US

c) zone III: alle andre destinationskoder.

3. Den zone, der er anført i licensansøgningens og licensens rubrik 20, jf. stk. 1, er en obligatorisk destination.

Den i stk. 2 fastlagte zone, som det bestemmelsesland, der er nævnt i licensansøgningens og i licensens rubrik 7, tilhører, angives.

Hvis det faktiske bestemmelsesland ligger i en anden zone, end den i licensansøgningen og licensen angivne, ydes der ikke restitution. Artikel 18, stk. 3, i forordning (EF) nr. 800/1999 anvendes ikke.

Artikel 16

1. For mejeriprodukter tilsat sukker er restitutionen lig med summen af følgende delbeløb:

a) et delbeløb, der repræsenterer mængden af mejeriprodukter

b) et delbeløb, der repræsenterer mængden af tilsat saccharose ind til en maksimal mængde på 43 vægtprocent af produktets samlede vægt.

2. Det delbeløb, der er nævnt i stk. 1, litra a), beregnes, ved at basisrestitutionen multipliceres med det pågældende produkts indhold af mejeriprodukter.

Det basisbeløb, der er nævnt i første afsnit, er den restitution, der fastsættes pr. kg mejeriprodukt i det pågældende produkt.

3. Det delbeløb, der er nævnt i stk. l, litra b), beregnes ved, at produktets indhold af saccharose, dog højst 43 vægtprocent, multipliceres med den basisrestitution, der var gældende på dagen for ansøgningen om licens for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra c), i Rådets forordning (EF) nr. 318/2006 ([1]).

Der tages dog ikke hensyn til indholdet af saccharose, hvis basisrestitutionen for den mælkeandel, der er nævnt i denne artikels stk. 2, andet afsnit, fastsættes til 0 eller slet ikke fastsættes.

Artikel 17

1. Ansøgninger om eksportlicenser for mælk og mejeriprodukter, der eksporteres i form af produkter henhørende under KN-kode 0406 30, jf. artikel 11, stk. 6, tredje led, i forordning (EF) nr. 800/1999, skal ledsages af en kopi af tilladelsen fra myndighederne til at anvende den pågældende toldordning.

([1]) EUT L 58 af 28.2.2006, s. 1.

▼B

2. Rubrik 20 i eksportlicensansøgningen og -licensen for mælk og mejeriprodukter, jf. stk. 1, skal indeholde en henvisning til nærværende artikel.

3. I forbindelse med den ordning, der er nævnt i stk. 1, træffer medlemsstaterne de nødvendige foranstaltninger til at identificere og kontrollere kvaliteten og mængden af de i stk. 1 omhandlede produkter, som der er ansøgt om restitution for, og til at anvende bestemmelserne om retten til restitution.

KAPITEL III

SÆRLIGE BESTEMMELSER

AFDELING 1

Eksport til Canada

Artikel 18

1. Der skal forelægges en eksportlicens ved eksport af ost til Canada som led i det kontingent, der er fastsat i den aftale, som blev indgået mellem Det Europæiske Fællesskab og Canada, og som blev godkendt ved afgørelse 95/591/EF.

2. Licensansøgningerne tages kun i betragtning, hvis ansøgeren:

a) skriftligt erklærer, at alle råvarer, der henhører under kapitel 4 i den kombinerede nomenklatur, og som anvendes til fremstilling af de produkter, som ansøgningen indleveres for, i deres helhed er produceret i EF

b) skriftligt forpligter sig til efter myndighedernes anmodning at fremlægge alle supplerende bilag, som de finder nødvendige for udstedelsen af licensen, og eventuelt at acceptere enhver kontrol, som nævnte myndigheder foretager af regnskabet og af forholdene omkring fremstillingen af de pågældende produkter.

Artikel 19

I licensansøgningen og licensen angives følgende:

a) i rubrik 7, »CANADA — CA«

b) i rubrik 15, varebeskrivelse ifølge den kombinerede nomenklatur i form af seks cifre for produkter henhørende under KN-kode 0406 10, 0406 20, 0406 30 og 0406 40 og i form af otte cifre for produkter henhørende under KN-kode 0406 90. I rubrik 15 i licensansøgningen og i licensen må der kun angives seks således betegnede produkter

c) i rubrik 16, den ottecifrede KN-kode og mængde udtrykt i kg for hvert produkt, der er anført i rubrik 15. Licensen er kun gyldig for de således betegnede produkter og mængder

d) i rubrik 17 og 18, den samlede mængde af de produkter, der er angivet i rubrik 16

e) i rubrik 20, en af følgende angivelser:

— »Ost til direkte eksport til Canada. Artikel 18 i forordning (EF) nr. 1282/2006. Kontingent for … (år)«

— »Ost til direkte eksport til Canada eller eksport til Canada via New York. Artikel 18 i forordning (EF) nr. 1282/2006. Kontingent for … (år)«

Hvis osten forsendes til Canada via tredjelande, skal disse tredjelande angives i stedet for eller sammen med angivelsen New York

▼B

f) i rubrik 22, angivelsen »uden eksportrestitution«.

Artikel 20

1. Licensen udstedes straks efter indleveringen af en ansøgning, der kan tages i betragtning. Efter anmodning udstedes der en bekræftet kopi af licensen.

2. Licensen er gyldig fra udstedelsesdagen, jf. artikel 23, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1291/2000, indtil den 31. december efter udstedelsesdatoen.

Licenser, der er udstedt fra den 20. december til den 31. december, er dog gyldige fra den 1. januar til den 31. december det følgende år. I licensansøgningens og licensens rubrik 20 anføres det følgende år i så fald, jf. artikel 19, litra e).

Artikel 21

1. En eksportlicens, der er forelagt myndighederne til afskrivning og påtegning, jf. artikel 24 i forordning (EF) nr. 1291/2000, kan kun anvendes til en enkelt eksportangivelse. Så snart eksportangivelsen er forelagt, er licensen udnyttet.

2. Indehaveren af eksportlicensen sørger for, at der forelægges en bekræftet kopi af eksportlicensen for de canadiske myndigheder, når der ansøges om importlicens.

3. Uanset artikel 9 i forordning (EF) nr. 1291/2000 kan licenserne ikke overdrages.

4. Senest den 31. juli for det foregående halvår og senest den 31. januar for det foregående kontingentår underretter medlemsstaternes myndigheder Kommissionen om antallet af udstedte licenser og den pågældende mængde ost, idet de anvender skemaet i bilag III.

Artikel 22

1. Bestemmelserne i kapitel II anvendes ikke.

2. Medlemsstaternes meddelelser, jf. artikel 21, stk. 4, fremsendes elektronisk i overensstemmelse med Kommissionens anvisninger til medlemsstaterne.

AFDELING 2

Eksport til Amerikas Forenede Stater

Artikel 23

Det kan efter proceduren i artikel 42, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1255/1999 besluttes at eksportere produkter henhørende under KN-kode 0406 til USA under følgende kontingenter:

a) det supplerende kontingent, der følger af landbrugsaftalen

b) de toldkontingenter, der oprindeligt var en følge af Tokyo-runden, og som USA har indrømmet Østrig, Finland og Sverige i Uruguay-rundens liste XX

c) de toldkontingenter, der oprindeligt var en følge af Uruguay-runden, og som USA har indrømmet Tjekkiet, Ungarn, Polen og Slovakiet i Uruguay-rundens liste XX.

▼B

Artikel 24

1. Ved eksport af ost til USA i forbindelse med de i artikel 23 omhandlede kontingenter skal der fremlægges en eksportlicens, jf. bestemmelserne i denne afdeling.

I rubrik 16 i licensansøgningen og i licensen anføres den ottecifrede produktkode i den kombinerede nomenklatur.

2. De erhvervsdrivende kan inden for en frist, der bliver fastsat i den i artikel 23 omhandlede beslutning, ansøge om en eksportlicens for eksport af de i nævnte artikel omhandlede produkter i det efterfølgende kalenderår mod sikkerhedsstillelse efter artikel 10.

3. Ansøgere om eksportlicenser med hensyn til produktgrupper og kontingenter med betegnelserne 16-, 22-Tokyo, 16-, 17-, 18-, 20- og 21-, 22-Uruguay, 25-Tokyo og 25-Uruguay i den i artikel 23 omhandlede beslutning skal godtgøre, at de har udført de pågældende produkter til USA i mindst et af de tre foregående år, og at deres udpegede importør er deres datterselskab.

4. Ansøgerne om eksportlicenser anfører følgende i ansøgningerne:

a) betegnelsen på den produktgruppe, der er omfattet af det amerikanske kontingent ifølge tillægsbemærkning 16 til 23 og 25 i kapitel 4 i »Harmonized Tariff Schedule of the United States of America«

b) varebeskrivelserne ifølge »Harmonized Tariff Schedule of the United States of America«

c) navn og adresse for den importør, som ansøgeren har udpeget i USA.

5. Ansøgningerne om eksportlicenser skal være ledsaget af en erklæring fra den udpegede importør om, at han ifølge de i USA gældende regler er berettiget til at få udstedt en importlicens for de i artikel 23 nævnte produkter.

Artikel 25

1. Overstiger ansøgningerne om eksportlicenser for en produktgruppe eller et kontingent som omhandlet i artikel 23 den disponible mængde for det pågældende år, anvender Kommissionen en tildelingskoefficient for de mængder, der er ansøgt om.

Sikkerheden frigives helt eller delvis for afviste ansøgninger og for de mængder, der overstiger de tildelte mængder.

2. Hvis resultatet af at anvende tildelingskoefficienten ville være, at der skulle tildeles licenser for mindre end 10 t pr. ansøgning, tildeler de pågældende medlemsstater de tilsvarende disponible mængder ved lodtrækning pr. kontingent. Medlemsstaten trækker lod om licenser for 10 t hver blandt de ansøgere, der ellers ville være blevet tildelt mindre end 10 t som følge af anvendelsen af tildelingskoefficienten.

Mængder på under 10 t, der er tilbage efter fastlæggelsen af partierne, fordeles ligeligt på partierne på 10 t, før der trækkes lod.

Fører anvendelse af tildelingskoefficienten til en mængde på under 10 t, anses denne mængde for et enkelt parti.

Sikkerheden for ansøgninger, der ikke imødekommes ved lodtrækningen, frigives straks.

3. Hvis der ansøges om licenser for produktmængder, som ikke overstiger de i artikel 23 omhandlede kontingenter for det pågældende år, kan Kommissionen tildele de resterende mængder til interesserede i forhold til de indgivne ansøgninger ved anvendelse af en tildelingskoefficient.

▼B

I så fald skal de erhvervsdrivende inden en uge efter offentliggørelsen af den justerede tildelingskoefficient give medlemsstatens myndigheder meddelelse om, hvilken supplerende mængde de accepterer, og stille en tilsvarende større sikkerhed.

Artikel 26

1. Kommissionen sender navnene på de udpegede importører, jf. artikel 24, stk. 4, litra c), til myndighederne i USA.

2. Hvis den udpegede importør ikke får tildelt importlicens for de pågældende mængder, under omstændigheder, der ikke skaber tvivl om, at den erhvervsdrivende, der afgiver den i artikel 24, stk. 5, omhandlede erklæring, har været i god tro, kan medlemsstaten tillade, at den erhvervsdrivende udpeger en anden importør, hvis denne er anført på den liste, der er sendt til myndighederne i USA, jf. stk. 1.

Medlemsstaten underretter snarest muligt Kommissionen om ændringen af den udpegede importør, og Kommissionen underretter myndighederne i USA herom.

Artikel 27

For de mængder, som der er tildelt licenser for, udstedes eksportlicenserne senest den 15. december i året før kontingentåret.

Licenserne er gyldige fra den 1. januar til den 31. december i kontingentåret.

Licensansøgningen og licensen skal i rubrik 20 indeholde følgende angivelse:

»Eksport til Amerikas Forenede Stater: Kontingent for … (år) — kapitel III, afdeling 2, i forordning (EF) nr. 1282/2006.«

Licenser, der udstedes i henhold til denne artikel, er kun gyldige for eksport som omhandlet i artikel 23.

Artikel 28

Bestemmelserne i kapitel II anvendes, undtagen artikel 8 og 11.

AFDELING 3

Eksport til Den Dominikanske Republik

Artikel 29

1. Ved eksport af mælkepulver til Den Dominikanske Republik inden for det kontingent, der er fastsat ved aftalememorandummet mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Dominikanske Republik, der blev godkendt ved afgørelse 98/486/EF, skal der for de dominikanske myndigheder forelægges en bekræftet kopi af den eksportlicens, der er udstedt i henhold til bestemmelserne i denne afdeling, og en behørigt påtegnet kopi af eksportangivelsen for hver sending.

2. Eksportlicenserne udstedes fortrinsvis for mælkepulver, der henhører under følgende koder i restitutionsnomenklaturen:

— 0402 10 11 9000,

— 0402 10 19 9000,

— 0402 21 11 9900,

— 0402 21 19 9900,

▼B

— 0402 21 91 9200,

— 0402 21 99 9200.

Produkterne skal i deres helhed være produceret i Fællesskabet. Ansøgeren forelægger på myndighedernes anmodning alle supplerende bilag, som myndighederne finder nødvendige for at kunne udstede licensen, og accepterer enhver kontrol, som myndighederne måtte foretage af regnskaber og af forholdene omkring fremstillingen af de pågældende produkter.

Artikel 30

1. Det i artikel 29, stk. 1, nævnte kontingent er på 22 400 t pr. tolvmåneders periode, der begynder den 1. juli. Kontingentet opdeles i to dele:

a) Den første del, der udgør 80 %, dvs. 17 920 t, fordeles mellem de eksportører i Fællesskabet, der kan godtgøre, at de har eksporteret de i artikel 29, stk. 2, nævnte produkter til Den Dominikanske Republik i mindst tre af de seneste fire kalenderår før perioden for indgivelse af ansøgninger.

b) Den anden del, der udgør 20 %, dvs. 4 480 t, forbeholdes andre ansøgere end de i litra a) nævnte, som, når de indgiver ansøgning, kan godtgøre, at de i mindst tolv måneder har drevet handel med tredjelande med mejeriprodukter henhørende under kapitel 4 i den kombinerede nomenklatur, og som er optaget i en medlemsstats momsregister.

2. Ansøgninger om eksportlicenser kan pr. ansøger højst vedrøre:

a) for den i stk. 1, litra a), nævnte del: en mængde svarende til 110 % af den samlede mængde af de i artikel 29, stk. 2, nævnte produkter, der er eksporteret til Den Dominikanske Republik i et af de tre kalenderår forud for perioden for indgivelse af ansøgninger

b) for den i stk. 1, litra b), nævnte del: en samlet mængde på højst 600 t.

Ansøgninger, der vedrører større mængder end de i litra a) og b) anførte, afvises.

3. Der kan kun indgives én ansøgning om eksportlicens pr. kode i restitutionsnomenklaturen, og alle ansøgninger skal indgives samtidigt til en enkelt medlemsstats myndigheder.

Licensansøgninger tages kun i betragtning, hvis ansøgeren, når han indgiver ansøgninger om eksportlicenser:

a) stiller en sikkerhed på 15 EUR pr. 100 kg

b) for den i stk. 1, litra a), nævnte del: angiver mængden af de i artikel 29, stk. 2, nævnte produkter, som han har eksporteret til Den Dominikanske Republik i løbet af et af de tre år af den periode, der er nævnt i stk. 1, litra a), og hvis han kan godtgøre dette over for medlemsstatens myndigheder på tilfredsstillende måde. I den forbindelse anses den erhvervsdrivende, hvis navn er anført på den pågældende eksportangivelse, at være eksportøren

c) for den i stk. 1, litra b), nævnte del: på tilfredsstillende måde kan godtgøre over for medlemsstatens myndigheder, at han opfylder ansøgningsbetingelserne.

Artikel 31

Licensansøgninger indgives hvert år mellem den 1. og den 10. april for det kontingent, der er til rådighed for perioden fra den 1. juli samme år til den 30. juni det følgende år.

▼B

Med henblik på artikel 4, stk. 1, anses alle ansøgninger, der er indgivet inden fristens udløb, at være indgivet den første dag i perioden for indgivelse af licensansøgninger.

Artikel 32

I licensansøgningerne og licenserne anføres:

a) i rubrik 7, »Den Dominikanske Republik — DO«

b) i rubrik 17 og 18, den mængde, der ansøges om licens for

c) i rubrik 20, en af angivelserne i bilag IV.

Licenser udstedt i henhold til denne afdeling forpligter til at eksportere til Den Dominikanske Republik.

Artikel 33

1. Medlemsstaterne sender, idet de anvender skemaet i bilag V, senest den femte arbejdsdag efter perioden for indgivelse af ansøgninger Kommissionen en meddelelse med angivelse for hver af de to dele af kontingentet og for hver produktkode i restitutionsnomenklaturen af de mængder, der er ansøgt om licenser for, eller at der ikke er indgivet ansøgninger.

Medlemsstaterne kontrollerer de i artikel 29, stk. 2, og artikel 30, stk. 1 og 2, nævnte oplysninger, inden de udsteder licenserne.

Konstateres det, at en erhvervsdrivende, som der er udstedt en licens til, har meddelt urigtige oplysninger, annulleres licensen, og sikkerheden inddrages.

2. Kommissionen beslutter hurtigst muligt, i hvilket omfang der kan udstedes licenser for de mængder, der er ansøgt om, og den underretter medlemsstaterne om sin beslutning.

Hvis — for en af de to dele af kontingentet — den samlede mængde, som der er ansøgt om licenser for, er større end den mængde, der er fastsat i artikel 30, stk. 1, fastsætter Kommissionen en tildelingskoefficient. Hvis anvendelsen af tildelingskoefficienten indebærer, at der pr. ansøger fastsættes en mængde på under 20 t, kan ansøgeren trække sin licensansøgning tilbage. I så fald underretter han myndighederne herom senest tre hverdage efter offentliggørelsen af Kommissionens beslutning. Sikkerheden frigives straks. Medlemsstaten meddeler senest otte hverdage efter offentliggørelsen af Kommissionens beslutning Kommissionen de mængder, for hvilke ansøgerne har trukket deres ansøgninger tilbage, og for hvilke sikkerhedsbeløbene er blevet frigivet.

Hvis den samlede mængde, der ansøges om, er lavere end den mængde, der er til rådighed for den pågældende periode, tildeler Kommissionen restmængden ud fra objektive kriterier, idet den tager hensyn til licensansøgningerne for alle produkter henhørende under KN-kode 0402 10, 0402 21 og 0402 29.

Artikel 34

1. Licenserne udstedes på den erhvervsdrivendes anmodning tidligst den 1. juni og senest den 15. februar det følgende år. De udstedes kun til erhvervsdrivende, hvis licensansøgninger er blevet meddelt Kommissionen i henhold til artikel 33, stk. 1.

Inden udgangen af februar giver medlemsstaterne for hver af de to dele af kontingentet Kommissionen meddelelse om, hvilke mængder der ikke er udstedt licenser for, idet de anvender skemaet i bilag VI.

▼B

2. Eksportlicenser, der er udstedt efter bestemmelserne i denne afdeling, er gyldige fra den faktiske udstedelsesdato, jf. artikel 23, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1291/2000, til den 30. juni i det kontingentår, som ansøgningen vedrører.

3. Sikkerheden frigives kun i et følgende to tilfælde:

a) mod forelæggelse af det bevis, der er nævnt i artikel 35, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1291/2000

b) for de mængder, for hvilke der er ansøgt om, men ikke udstedt licens.

Sikkerheden for den ikke eksporterede mængde inddrages.

4. Uanset artikel 9 i forordning (EF) nr. 1291/2000 kan licenserne ikke overdrages.

5. Hvert år senest den 31. august meddeler medlemsstatens myndigheder Kommissionen følgende oplysninger vedrørende den foregående tolvmåneders periode, jf. artikel 30, stk. 1, opdelt efter produktkode i restitutionsnomenklaturen, idet de anvender skemaet i bilag VII:

— den mængde, der er tildelt

— den mængde, for hvilken der er udstedt licenser

— den mængde, der er eksporteret.

Artikel 35

1. Bestemmelserne i kapitel II anvendes, undtagen artikel 8, 10 og 11.

2. Uanset artikel 7, stk. 1, kan licensindehavere på anmodning få koden i rubrik 16 i eksportlicensen ændret til en anden kode, der er nævnt i artikel 29, stk. 2, og som har samme restitutionssats.

Anmodningen skal indgives inden udførselsdagen som omhandlet i artikel 5, stk. 1, i forordning (EF) nr. 800/1999.

Senest to hverdage efter ændring af en kode giver medlemsstatens myndigheder Kommissionen meddelelse om:

a) licensindehaverens navn og adresse

b) licensens eller partiallicensens løbenummer og udstedelsesdag

c) den oprindelige kode

d) den endelige kode.

3. Medlemsstaternes meddelelser i medfør af bestemmelserne i denne afdeling fremsendes elektronisk i overensstemmelse med Kommissionens anvisninger til medlemsstaterne.

KAPITEL IV

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 36

Forordning (EF) nr. 174/1999 og (EØF) nr. 896/84 ophæves.

Henvisninger til forordning (EF) nr. 174/1999 læses som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilag VIII.

Forordning (EF) nr. 174/1999 gælder dog fortsat for licenser, som der er ansøgt om inden datoen for anvendelse af denne forordning.

▼B

Artikel 37

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes på eksportlicenser, der ansøges om fra den 1. september 2006.

Erhvervsdrivende kan indtil tre måneder efter datoen for offentliggørelsen af denne forordning anmode om, at artikel 7, stk. 2, anvendes på licenser, der udstedes inden den 1. september 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

▼B

BILAG I

Produktkategorier, der er omhandlet i artikel 6, stk. 1

Kategori nr.	Beskrivelse	KN-kode
I	Smør, andre mælkefedtstoffer og smørbare mælkefedtprodukter	0405 10 0405 20 90 0405 90
II	Skummetmælkspulver	0402 10
III	Ost og ostemasse	0406
IV	Andre mejeriprodukter	0401 0402 21 0402 29 0402 91 0402 99 0403 10 11 til 0403 10 39 0403 90 11 til 0403 90 69 0404 90 2309 10 15 2309 10 19 2309 10 39 2309 10 59 2309 10 70 2309 90 35 2309 90 39 2309 90 49 2309 90 59 2309 90 70

▼B

BILAG II

Produktgrupper, der er omhandlet i artikel 6, stk. 2

Gruppenummer	Kode i restitutionsnomenklaturen for mejeriprodukter
1	0401 30 31 9100 0401 30 31 9400 0401 30 31 9700 0401 30 91 9100
2	0401 30 39 9100 0401 30 39 9400 0401 30 39 9700 0401 30 99 9100 0401 30 99 9500
3	0402 21 11 9200 0402 21 11 9300 0402 21 11 9500 0402 21 11 9900 0402 21 91 9100 0402 21 91 9200 0402 21 91 9350 0402 21 91 9500
4	0402 21 17 9000 0402 21 19 9300 0402 21 19 9500 0402 21 19 9900 0402 21 99 9100 0402 21 99 9200 0402 21 99 9300 0402 21 99 9400 0402 21 99 9500 0402 21 99 9600 0402 21 99 9700 0402 21 99 9900
5	0402 29 15 9200 0402 29 15 9300 0402 29 15 9500 0402 29 15 9900 0402 29 91 9000
6	0402 29 19 9300 0402 29 19 9500 0402 29 19 9900 0402 29 99 9100 0402 29 99 9500
7	0402 91 11 9370 0402 91 31 9300

▼B

Gruppenummer	Kode i restitutionsnomenklaturen for mejeriprodukter
8	0402 91 19 9370 0402 91 39 9300
9	0402 99 11 9350 0402 99 31 9150 0402 99 31 9300
10	0402 99 19 9350 0402 99 39 9150
11	0403 90 11 9000 0403 90 13 9200 0403 90 13 9300 0403 90 13 9500 0403 90 13 9900 0403 90 19 9000
12	0403 90 33 9400 0403 90 33 9900
13	0403 90 59 9310 0403 90 59 9340 0403 90 59 9370 0403 90 59 9510
14	0404 90 21 9120 0404 90 21 9160 0404 90 23 9120 0404 90 23 9130 0404 90 23 9140 0404 90 23 9150
15	0404 90 29 9110 0404 90 29 9115 0404 90 29 9125 0404 90 29 9140
16	0404 90 81 9100 0404 90 83 9110 0404 90 83 9130 0404 90 83 9150 0404 90 83 9170
17	0405 10 11 9500 0405 10 11 9700 0405 10 19 9500 0405 10 19 9700 0405 10 30 9100 0405 10 30 9300 0405 10 30 9700 0405 10 50 9300 0405 10 50 9500 0405 10 50 9700 0405 10 90 9000 0405 20 90 9500

▼B

Gruppenummer	Kode i restitutionsnomenklaturen for mejeriprodukter
	0405 20 90 9700 0405 90 10 9000 0405 90 90 9000
18	0406 10 20 9640 0406 10 20 9650
19	0406 10 20 9830 0406 10 20 9850
20	0406 20 90 9913 0406 20 90 9915 0406 20 90 9917 0406 20 90 9919
21	0406 30 31 9930 0406 30 31 9950
22	0406 30 39 9500 0406 30 39 9700
23	0406 30 39 9930 0406 30 39 9950
24	0406 90 76 9300 0406 90 76 9400 0406 90 76 9500
25	0406 90 78 9100 0406 90 78 9300 0406 90 78 9500
26	0406 90 85 9930 0406 90 85 9970
27	0406 90 86 9400 0406 90 86 9900
28	0406 90 87 9300 0406 90 87 9400

▼B

BILAG III

CANADA

Oplysninger, der kræves i artikel 21, stk. 4

Medlemsstat: .....

Oplysninger om perioden: .....

Den erhvervsdrivendes navn og adresse	KN-produktkode (jf. artikel 19)	Udstedte licenser	
		Antal licenser	Mængder (t)
	I alt		

▼M1

BILAG IV

Angivelser som omhandlet i artikel 32, litra c)

— *bulgarsk:* глава III, дял 3 от Регламент (ЕО) Nº 1282/2006: годишна тарифна квота 1.7…-30.6… за мляко на прах съгласно Меморандум за разбирателство, сключен между Европейската общност и Доминиканската република и одобрен с Решение 98/486/ЕО на Съвета

— *spansk:* Capítulo III, sección 3, del Reglamento (CE) nº 1282/2006: contingente arancelario de leche en polvo del año 1.7.…-30.6.… fijado en el Memorándum de acuerdo celebrado entre la Comunidad Europea y la República Dominicana y aprobado por la Decisión 98/486/CE del Consejo.

— *tjekkisk:* kapitola III oddíl 3 nařízení (ES) č. 1282/2006: Celní kvóta pro období od 1.7.… do 30.6.… pro sušené mléko v rámci memoranda o porozumění uzavřeného mezi Evropským společenstvím a Dominikánskou republikou a schváleného rozhodnutím Rady 98/486/ES.

— *dansk:* kapitel III, afdeling 3, i forordning (EF) nr. 1282/2006: toldkontingent for perioden 1.7.… til 30.6.… for mælkepulver i henhold til den aftale, som blev indgået mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Dominikanske Republik og godkendt ved Rådets afgørelse 98/486/EF.

— *tysk:* Kapitel III Abschnitt 3 der Verordnung (EG) Nr. 1282/2006: Milchpulverkontingent für den Zeitraum 1.7.…—30.6.… gemäß der mit dem Beschluss 98/486/EG des Rates genehmigten Vereinbarung zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Dominikanischen Republik.

— *estisk:* määruse (EÜ) nr 1282/2006 III peatüki 3. jaos: Piimapulbri tariifikvoot 1.7.…–30.6.… vastastikuse mõistmise memorandumi alusel, mis on sõlmitud Euroopa Ühenduse ja Dominikaani Vabariigi vahel ning heaks kiidetud nõukogu otsusega 98/486/EÜ.

— *græsk:* κεφάλαιο III, τμήμα 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1282/2006: δασμολογική ποσόστωση, για το έτος 1.7.…-30.6.…, γάλακτος σε σκόνη δυνάμει του μνημονίου συμφωνίας που συνήφθη μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δομινικανής Δημοκρατίας και εγκρίθηκε από την απόφαση 98/486/ΕΚ του Συμβουλίου.

— *engelsk:* Chapter III, Section 3 of Regulation (EC) No 1282/2006: tariff quota for 1.7.…-30.6.…, for milk powder under the Memorandum of Understanding concluded between the European Community and the Dominican Republic and approved by Council Decision 98/486/EC.

— *fransk:* chapitre III, section 3, du règlement (CE) nº 1282/2006: contingent tarifaire, pour l'année 1.7.…-30.6.…, de lait en poudre au titre du mémorandum d'accord conclu entre la Communauté européenne et la République dominicaine et approuvé par la décision 98/486/CE du Conseil.

— *italiensk:* capo III, sezione 3, del regolamento (CE) n. 1282/2006: contingente tariffario per l'anno 1.7.…-30.6.…, di latte in polvere a titolo del memorandum d'intesa concluso tra la Comunità europea e la Repubblica dominicana e approvato con la decisione 98/486/CE del Consiglio.

— *lettisk:* Regulas (EK) Nr. 1282/2006 III nodaļas 3 iedaļā: Tarifa kvota no … gada 1. jūlija līdz … gada 30. jūnijam sausajam pienam (piena pulverim) saskaņā ar Saprašanās memorandu, kas noslēgts starp Eiropas Kopienu un Dominikānas Republiku un apstiprināts ar Padomes Lēmumu 98/486/EK.

— *litauisk:* Reglamento (EB) Nr. 1282/2006 III skyriaus 3 skirsnyje: tarifinė kvota nuo … metų liepos 1 dienos iki … metų birželio 30 dienos pieno milteliams, numatyta Europos bendrijos ir Dominikos Respublikos susitarimo memorandume ir patvirtinta Tarybos sprendimu 98/486/EB.

— *ungarsk:* Az 1282/2006/EK rendelet III. fejezetének 3 szakasza: A 98/486/EK tanácsi határozat által jóváhagyott, az Európai Közösség és a Dominikai Köztársaság között megkötött egyetértési megállapodás értelmében a tejporra […] július 1-től […] június 30-ig vonatkozó vámkontingens.

— *maltesisk:* Kapitolu III, Taqsima 3 tar-Regolament (KE) Nru 1282/2006: Quota ta' tariffa għal 1.7.…–30.6.… għall-ħalib tat-trab taħt il-Memorandum ta' Ftehim konklużż bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika Dominikana u approvat permezz tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 98/486/KE.

— *nederlandsk:* Hoofdstuk III, afdeling 3, van Verordening (EG) nr. 1282/2006: Tariefcontingent melkpoeder voor het jaar van 1.7.… t/m 30.6.… krachtens het memorandum van overeenstemming tussen de Europese Gemeenschap en

▼M1

de Dominicaanse Republiek, goedgekeurd bij Besluit 98/486/EG van de Raad.

— *polsk:* rozdział III, sekcja 3 rozporządzenia (WE) nr 1282/2006: Kontyngent taryfowy na okres od 1.7.… do 30.6.… na mleko w proszku zgodnie z Protokołem ustaleń zawartym między Wspólnotą Europejską a Republiką Dominikańską i przyjętym decyzją Rady 98/486/WE.

— *portugisisk:* Secção 3 do capítulo III do Regulamento (CE) n.º 1282/2006: Contingente pautal do ano 1.7.…-30.6.…, de leite em pó ao abrigo do memorando de acordo concluído entre a Comunidade Europeia e a República Dominicana e aprovado pela Decisão 98/486/CE do Conselho.

— *rumænsk:* Capitolul III, Secțiunea 3 din Regulamentul (CE) nr. 1282/2006: Contingent tarifar pentru perioada 1.7.…-30.6… pentru laptele praf conform Memorandumului de Acord încheiat între Comunitatea Europeană și Republica Dominicană, aprobat prin Decizia Consiliului 98/486/CE.

— *slovakisk:* kapitola III, oddiel 3 nariadenia (ES) č. 1282/2006: Tarifná kvóta pre obdobie od 1.7.… do 30.6.… pre sušené mlieko podľa Memoranda o vzájomnom porozumení uzatvorenom medzi Európskym spoločenstvom a Dominikánskou republikou a schváleným rozhodnutím Rady 98/486/ES.

— *slovensk:* poglavje III oddelka 3 Uredbe (ES) št. 1282/2006: Tarifna kvota za obdobje 1.7.…– 30.6…. za mleko v prahu v skladu z Memorandumom o soglasju, sklenjenim med Evropsko skupnostjo in Dominikansko republiko in potrjenim z Odločbo Sveta 98/486/ES.

— *finsk:* asetuksen (EY) N:o 1282/2006 III luvun 3 jaksossa: neuvoston päätöksellä 98/486/EY hyväksytyn Euroopan yhteisön ja Dominikaanisen tasavallan yhteisymmärryspöytäkirjan mukainen maitojauheen tariffikiintiö 1.7.… ja 30.6.… välisenä aikana.

— *svensk:* avsnitt 3 i kapitel III i förordning (EG) nr 1282/2006: tullkvot för året 1.7.…–30.6.…, för mjölkpulver enligt avtalsmemorandumet mellan Europeiska gemenskapen och Dominikanska republiken, godkänt genom rådets beslut 98/486/EG.

▼B

BILAG V

Den Dominikanske Republik

Oplysninger, der kræves i artikel 33, stk. 1

Medlemsstat: .....

Oplysninger om perioden fra den 1. juli … … til den 30. juni …

Kontingent, der er omhandlet i artikel 30, stk. 1, litra a)

Ansøgers navn og adresse	Referenceoplysninger Eksport til Den Dominikanske Republik			Ansøgninger	
	Produktkode i restitutionsnomenklaturen	Eksporterede mængder (t)	Eksportår	Produktkode i restitutionsnomenklaturen	Maksimumsmængde = 110 % af (3) (t)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
	I alt			I alt	

▼B

Kontingent, der er omhandlet i artikel 30, stk. 1, litra b)

Ansøgers navn og adresse	Produktkode i restitutionsnomenklaturen	Mængde, der er ansøgt om (t)
	I alt	

▼B

BILAG VI

Den Dominikanske Republik

Oplysninger, der kræves i artikel 34, stk. 1

Medlemsstat: .....

Oplysninger om perioden fra den 1. juli … til den 30. juni …

Kontingent, der er omhandlet i artikel 30, stk. 1, litra a)

Eksportørens navn og adresse	Kode i restitutionsnomenklaturen	Mængder, der er tildelt, men for hvilke der ikke er udstedt licenser (t)
	I alt	

Kontingent, der er omhandlet i artikel 30, stk. 1, litra b)

Eksportørens navn og adresse	Kode i restitutionsnomenklaturen	Mængder, der er tildelt, men for hvilke der ikke er udstedt licenser (t)
	I alt	

▼B

BILAG VII

Den Dominikanske Republik

Oplysninger, der kræves i artikel 34, stk. 5

Medlemsstat: .....

Oplysninger om perioden fra den 1. juli … til den 30. juni …

Kontingent, der er omhandlet i artikel 30, stk. 1, litra a)

Kode i restitutions-nomenklaturen	Mængder, for hvilke der er tildelt licenser (t)	Mængder, for hvilke der er udstedt licenser (t)	Eksporterede mængder (t)
I alt			

Kontingent, der er omhandlet i artikel 30, stk. 1, litra b)

Kode i restitutions-nomenklaturen	Mængder, for hvilke der er tildelt licenser (t)	Mængder, for hvilke der er udstedt licenser (t)	Eksporterede mængder (t)
I alt			

▼B

BILAG VIII

Sammenligningstabel

Forordning (EF) nr. 174/1999	Nærværende forordning
—	Artikel 1
Artikel 21	Artikel 2
Artikel 1, stk. 1, artikel 2	Artikel 3, stk. 1
Artikel 1, stk. 4	Artikel 3, stk. 2
Artikel 1, stk. 1	Artikel 4, stk. 1
Artikel 1, stk. 3	Artikel 4, stk. 2
Artikel 1, stk. 2	Artikel 4, stk. 3
Artikel 2	Artikel 4, stk. 4
Artikel 3	Artikel 5
Artikel 4	Artikel 6
Artikel 5	Artikel 7
Artikel 6	Artikel 8
Artikel 7	—
Artikel 8	Artikel 9, stk. 1-5
Artikel 14	Artikel 9, stk. 6
Artikel 12, stk. 2	Artikel 9, stk. 7
Artikel 9	Artikel 10
Artikel 10	Artikel 11
Artikel 11	Artikel 12
Artikel 12	Artikel 13
Artikel 13	Artikel 14
Artikel 15	Artikel 15
Artikel 16	Artikel 16
Artikel 17	Artikel 17
Artikel 18, stk. 1	Artikel 18, stk. 1
Artikel 18, stk. 3	Artikel 18, stk. 2
Artikel 18, stk. 2	Artikel 19
Artikel 18, stk. 4	Artikel 20, stk. 1
Artikel 18, stk. 5	Artikel 20, stk. 2
Artikel 18, stk. 6	Artikel 21, stk. 1 og 2
Artikel 18, stk. 7	Artikel 21, stk. 3
Artikel 18, stk. 8	Artikel 21, stk. 4
Artikel 18, stk. 9	Artikel 22
Artikel 19	—

▼B

Forordning (EF) nr. 174/1999	Nærværende forordning
Artikel 20, stk. 1	Artikel 23
Artikel 20, stk. 2	Artikel 24
Artikel 20, stk. 3 og 9	Artikel 25, stk. 1
Artikel 20, stk. 4	Artikel 25, stk. 2
Artikel 20, stk. 5	Artikel 25, stk. 3
Artikel 20, stk. 6	—
Artikel 20, stk. 7	Artikel 26, stk. 1
Artikel 20, stk. 8	Artikel 26, stk. 2
Artikel 20, stk. 10	Artikel 27
Artikel 20, stk. 11	Artikel 28
Artikel 20a, stk. 1 og 2	Artikel 29, stk. 1
Artikel 20a, stk. 3	Artikel 29, stk. 2
Artikel 20a, stk. 4	Artikel 30, stk. 1
Artikel 20a, stk. 5	Artikel 30, stk. 2
Artikel 20a, stk. 6	Artikel 30, stk. 3
Artikel 20a, stk. 7	Artikel 31
Artikel 20a, stk. 9	Artikel 32
Artikel 20a, stk. 10	Artikel 33, stk. 1
Artikel 20a, stk. 11	Artikel 33, stk. 2
Artikel 20a, stk. 12	Artikel 34, stk. 1
Artikel 20a, stk. 13	Artikel 34, stk. 2
Artikel 20a, stk. 14	Artikel 34, stk. 3
Artikel 20a, stk. 15	Artikel 34, stk. 4
Artikel 20a, stk. 16	Artikel 34, stk. 5
Artikel 20a, stk. 17	Artikel 35, stk. 1
Artikel 20a, stk. 18	Artikel 35, stk. 2
Artikel 22	Artikel 36
Artikel 23	Artikel 37
Bilag I	Bilag I
Bilag II	Bilag II
Bilag IV	Bilag III
Artikel 20a, stk. 9	Bilag IV
Bilag V	Bilag V
Bilag VI	Bilag VI
Bilag VII	Bilag VII
—	Bilag VIII